Lippy's BAR·B·Q

最新推出

邊度都冇咁平！

本周特別大貢獻
由星期二至日・切勿錯過
每日例湯

每星期七天全日營業
60 W. Broadway, Vancouver
872-3255　872-4786
餐館前面有大停車場

四份之一炭燒鷄，連另有鷄胸肉在內。薯條及捲心菜絲沙律，麵包，燒烤醬
只售 $3.99

四份之一鷄，連另有鷄腿在內，薯條及捲心菜絲沙律，麵包，燒烤醬。
只售 $2.99

◀是全市最好味鷄，家庭最佳聚集▶

勝華酒家

禮聘香港名廚主理
特別介紹經濟和菜

七天營業
由上午十一時半至晚七十時
歡迎預定 原盅燉品

酬賓席 足十位用 八十五元
六和菜四十一元
四和菜二十四元

甜品
楊州炒飯
京都排骨
清蒸海上鮮
羅漢扒大鴨
梅菜蒸扣肉
香葱油淋鷄
時菜炒鮑尤
腰果滑蝦仁
雙寶會燕窩
海蜇拼燻蹄

有寬大免費停車場
地址：百老滙東近菲莎街
652-654 E. Broadway St. Van. B.C.
定座電話：879-0021

長城公司

GREAT WALL CO.
336 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

最新運到
江蘇大紅鹹蛋
糯米
豬仔薯片
惠州梅菜心
排菜片
甘蔗干
零沽批發 無任歡迎

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines

太平洋旅行社遠東旅行團
由雲埠一九八一年十月廿四日起程。旅程包括泰國曼谷，新加坡，印尼巴里島，香港，台灣等各地。
回程於一九八一年十一月十一日經夏威夷返回雲埠。
詳情請打電話太平洋旅行社
683-5656詢問

聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL
823 E. Hasting St. Van. B. C.近唐人街

本校教師經驗豐富講解詳細，收費最平免費接送，時間任擇從法速成，歡迎補鐘租車考牌，爲方便僑胞，特設考試速成班，日日教授筆試及路試，天天考取車牌及學車牌，歡迎查詢，假日照常服務。
▲特價全程八小時，連車考路試，只收$165
電話253-1333（電話24小時自動錄話）
或 321-3371找曹先生
高薪聘請經驗男女教師多名

通用電器行
742 E. Hastings Street
Vancouver, B. C., Canada
Telephone: 255-7431

各款地燈，新舊霜櫃，電爐，乾洗衣機等。修理，價廉，工精。

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C
681-8531

全加總代理
上海蜂花牌
檀香梘
歡迎選購

加拿大　雲高華
金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9743

本公司定期於十二月三日至二十四日
冬節大減價
減價期間 恕不送貨
歡迎顧客 蒞臨選購

庚利公司

GANGLEY TRADING LTD
Import-Export　Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones—687-2651—687-2652

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

COLUMBIA COLLEGE
1619 W. 10th Ave. VANCOUVER B. C.
TEL:733-9151

哥林比亞學院

歡迎外國及本地學生
○外國學生特別英文課程。
○可讀高中第十一及十二年亦可修大學一二年級課程
○學分可轉給其他大學承認
○政府註冊立案學校。
○逢元月五月及九月開始每四個月爲一學期，另有兩個月課程　五月六月一次　七月八月一次
請洽洽袁麗君教師
MRS. YUEN
電話 七三三九一五一

水電暖氣工程
專門按裝，修理，冰喉電火，暖氣工程，價錢相宜。
電話：298-8924張
D. KEMBLE
經驗鋼琴導師，個別教授各程度學生，聯絡英文二五一—三六六〇，中文二五五—二九四九

昌日豆腐廠

YET CHONG CO.
溫哥華巴士路街三四八號
電話：二七一二・一六八
歡迎惠顧
香滑可口
質佳味美
營養正生
機器石磨
純正黃豆
上等材料
所造豆腐

華埠　雲高
豐元有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858　683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

新到大批應節
台灣柑上市！
零售批發無限歡迎！
新到中國名廠傳統藥酒
功能驅風濕舒筋活絡。強身健骨，補氣血，壯腰補腎。
(一)北京同仁堂　國公酒
(二)北京中藥廠　北京虎骨酒
(三)北京　北京人參白蘭地
(四)上海　風濕木瓜酒
(五)上海　虎骨木瓜酒
(六)北京中藥廠　北京參茸藥酒
(七)上海　中國參杞補酒
(八)上海　十全大補酒
歡迎選購試用！

繼續倒閉大平賣

八十萬元貨物全部清點
加利蓮設計女裝入口厚絨線衫
五折、六折、七折零沽大平賣
每日驚人特價！
大折扣驚人供應
女裝厚絨線衫
毛織短衣或背心　過頭笠絨線衫
各款少年、小姐、大型均有　長短袖各式齊備
減價比例如下：
原價$46 售價$19　原價$34 售價$16
原價$19 售價$8
營業時間：星期一至六上午九時半至下午六時
由於平貨數量有限，盡量增加新款貨物大平賣
六街東卅號夾安大略街　緬街以西一個半街位